



南山律在家备览

选译

福建莆田广化寺佛经流通处

“南山律在家备览”选译

莆田广化寺佛经流通处

经书法宝
研读熏修
启发智慧
随缘流传

难得见到
得益匪浅
增长德行
吉祥如意

回

向

世界和平
灾障消灭
正法久住
法界有情

人民安乐
祸患不生
法轮常转
同生极乐

福建莆田广化寺佛经流通处

准印、在全国流通证；(92)国宗发字 21

书号：2004 ⑧

“南山律在家备览”选译

前 话	(1)
宗体总说	(3)
戒 法	(6)
一、通叙戒法	(6)
1. 示相彰名	(6)
2. 略辨教体	(10)
3. 显知由径	(11)
二、归戒仪轨	(15)
甲、翻邪三归	(16)
1. 三归的体	(17)
2. 归依的三宝	(18)
3. 作法的注意	(20)
4. 正受三归法	(21)
乙、五 戒	(23)
1. 戒德高胜	(23)
2. 简人是非	(24)
3. 预习发戒	(25)
4. 叹功问相	(34)
5. 忏悔清净	(35)
6. 作法差别	(36)
7. 料简杂相	(39)
丙、八 戒	(42)
1. 释名	(42)
2. 功益	(42)

3. 简人	(43)
4. 忏悔	(43)
5. 作法	(43)
6. 料简	(47)
戒 体	(50)
一、戒体相状	(50)
甲、能领心相	(50)
乙、所发业体	(52)
1. 辨体多少	(52)
2. 立两解名	(52)
3. 依论出体	(55)
4. 显立正义	(61)
5. 先后相生	(82)
6. 无作多少	(83)
二、受随同异	(86)
甲、释两名	(86)
乙、辨同异	(87)
1. 解二作	(87)
2. 解二无作	(88)
三、缘境宽狭	(90)
1. 列释	(90)
2. 别简	(92)
四、发戒数量	(93)
1. 明境遍一切	(93)
2. 明发戒多少	(95)
戒 行	(98)

一、正明随行	(98)
二、因示舍戒	(101)
戒 相	(102)
忏悔要义	(103)
一、总说忏悔	(103)
二、忏悔化制二教的通局	(104)
三、别说理事二忏	(105)

前 话

“南山律在家备览”原本共分宗体、持犯、忏悔、别行四篇。为适应一般初机居士们的需要，我只选译了其中主要的宗体、忏悔两篇。因此题名为“在家律学”，不能算做在家备览全部语体文译本。在“宗体总说”中的“翻邪三归”，是以去秋所写的“论三归的授与受”一文代用的。又“忏悔要义”的一篇是我以备览“忏悔篇”为根据，所作的讲演稿。与原文略有出入，但其义理无违。

这样的译述，在我还是初次尝试，因此缺点是难免的。例如就全部结构来说，我没有掌握住一个适当的体例。有的部份把疏、钞、记文的义理揉在一起用语文连贯地写出；但有的地方却保留原文，而采用注疏式的解释；也有些地方由于受原文的拘束，译得比较生硬、所有上述的这些缺点，我恳切地请求各方的缙素大德不吝赐教指示，以便在再版时得到订正。

我们学习律学的主要目的是要把佛教的理论与实践结合起来，在日常生活中深入贯彻，随时随地作自我检查、努力以佛法改造自己，创造自己的身心净化，并助成他人的离苦得乐，达到究竟圆满的无上正觉。在家备览中“持犯篇”细致地告诉我们应该怎样清净身、口、意三业，戒律的持犯因缘；“别行篇”中更详尽地指出在家佛教徒们必须知道的出入进退一些重要常识。这两篇实在与“宗体”、“忏悔”有连贯性而分不开的。但由于

时间和体力的限制,我想将这二篇的译述工作留待将来有机会再为续成。假使读者们读了本书,对律学生起深信,愿意进一步作深入研究的话,我希望最好能够直接阅读“南山律在家备览”。

己亥(一九五九)仲冬著者谨识

南山律在家备览选译

宗体总说

学佛法的主要内容就是要发菩提心(觉心)，行菩萨道(利益众生的行动)。我们学习律学，也应当先从研究学习戒法、戒体、戒行和戒相的基本知识下手，然后据以作为我们发菩提心和行菩萨道的依托。因为把戒体搞清楚，可以依律进修戒行，建立起菩萨因行，也自然感得菩提果报。所以明确戒法、戒体、戒行、戒相的理论和据以指导菩提心和菩萨行是有着很重要的联系。

应当指出，戒相的范围很广，而学戒的人却有限分，于戒法、戒体、戒行、戒相四位上因领会而取用不同，每一位又可各分三品(详细的道理留待下文五戒中“依境发心”一段中再解释)。至于依建立戒相的外境上(如杀盗等行都须有外界境物)立名，那末有情境、无情境多得无量，戒相当然也多得多。说起来由粗而细，由简而繁，一层进一层，越深入就越繁广。这里，为了便于初学者的研究，我想仅举其枢要，就以戒法、戒体、戒行、戒相四科略作介绍。

戒法是佛通过民主方式给僧团制定的教法，它的目的是使个人出离苦恼，使僧团清净安乐。依佛的教授、受，受法的人领纳戒法成为一种业用(力用)称为戒体。依戒体建立起护持戒体的身、口、意三业(思想、言

语、行动)就是戒行。严持戒行而获得的仪表,使人看到自然而然地会生起敬仰心的叫戒相。不过,这戒体、戒行、戒相都是从“戒法”而起,所以统称说戒;换句话说,这体、行、相都可以法字贯之,即:戒法之体,戒法之行,戒法之相。

戒相有二种意义,这里所说的是“约行明相”,还有一种意义是“以法为相”,例如五戒、八戒等戒条不同就是戒相,这一层在“南山律在家备览”的“持犯篇”中有详细说明。

有人也许要问,戒法与戒体究竟相同还是不同?羯磨疏说,体是戒法所依的根本,说明法是能依,体(为法)是所依,法与体也就不同。羯磨疏又说,戒体是受法的人领纳佛制的圣法于心胸,融为一体。照这样说,法就是所纳的戒体,当然不能说不同。我们可以建立这样的一个概念:如果说法,未必是体,如果说体,必定是法。这其间原是不即不离,非同非异的。

济缘记中记载着与上面同样的问题:既然法即是体,那末法与体还有什么分别呢?回答是:如果没有受戒,只能称为法,因为体是无情的。假使加上受者的发愿(愿受戒、得戒),依授法的因缘而领纳了戒法,依心力感成一种业用(识田上前此未有的作用),戒法就能发挥功用(止恶生善),这样才得称戒体。譬喻药丸是各种药味配制而成的,各味草药就如戒法,配制的药丸就如戒体。这药丸不同于原药,但又不离原药,所以说虽异而同,虽同而别。

资持记也有这样的问题:戒行与戒相有什么不同?

回答是：这是三业上的区别。戒行属意业，约能观察的说，在下文解释戒体中圆教宗能忆、能持、能防等文及谈戒行的第一段中有说明。戒相属身、口业，在“南山律在家备览”的“持犯篇”里，对业明四行中有较详细的说明。

戒 法

一、通叙戒法

1. 示相彰名

正宗戒法 戒法，依法来说；它不局限于凡圣。不过，虽然凡圣通有这戒法，而我们所受的戒法，就只能以轨成出离道（圣所证得）的圣法而说。圣所证的出离道，指初果以上所修的戒定慧三学；我们虽在凡夫位，也说圣法的，是在因中彰显果号，如果依圣法修学就必得圣果，律中也有“初受戒人，位同大觉”的话。

这里所说的仅是法的功力，没有说明究竟什么是戒法，意思是要使我们习学的人，先思想一下。——能想到了更好。

羯磨疏有这样的问：人人都知道受戒，究竟所受的是什么呢？回答是：受的名圣法。假使能恭敬、守护这个圣法，并使它净如明珠，就能为圣道作基址。由此可见，有些只知道受戒，却不自知所受的戒，是圣道之基，应该特别加以尊重。羯磨疏的这一问答给我们敲起警钟，提醒所有的受戒的人们善自护戒，不应轻慢。

简别化教、行教 说到这里，我想说明一下关于化教、行教的辨别，以明确在家律学的所属。

古代大德们把佛的说教概分为“化教”和“行教”两种。所谓“化教，就是指通化于在家出家的弟子的教法，

例如十善、五停心、四弘、六度等各种观行都属于化教，它是专为启发信心与知解的，也就是说它是着重阐扬教理，化导众生，使他们能辨明邪正，大开慧解。至于实践上的取舍，任凭习学人的心愿、少修持也可以，多修持就更好。

“行教”也称制教，是佛专为出家弟子们所说的教法，因此着重于修持方面。当时佛对于弟子们在学修佛法上所犯的错误，根据过失的因缘制定为戒条，并指示了具体的“修持”与“毁犯”的道理与因果，使弟子们能够依戒奉行，消极的“止”恶，积极的“作”善；所以就戒的性质来说，又可分作止持（如别解脱戒），作持（如饶益有情戒、摄善法戒）。因此一切律学多是说明开、遮、轻、重的理事，都是行教的范围。违反了这行教所规定的准则就是过失，所以叫做“行教”。

问题就来了，既然戒律是属于行教范围的，那末在家弟子也要受持五戒、八戒、是不是也属于“行教”所摄呢？回答是否定的。南山律中以十戒、具足戒属于制教，五戒、八戒属于化教。弘一律祖说：“五、八戒与常途之化教不同。虽正属于化教，而又当制教；虽义通于制教，而又终局于化教。正如四分律宗，正属于小乘，而又当大乘；义虽通大，而教终局小。”这种义理，在宗体篇中也屡次有说明。

所谓五戒、八戒义当于制教的理由，在羯磨疏中也有说过，如来的设教摄受众生，如虚空界的大无边际，包括无余。在这样的大原则下，随立一法，在义理上、实践上都是圆融而贯通的。像五戒教化在家佛徒的教法，

受戒之前，也问“遮”、“难”，不合格的不能授受；五戒之体，开、遮、持、犯，方便（造成犯戒的前缘）、趣果（结成果罪）等，完全同于出家的戒律，所以说五戒、八戒，义当于制教。

辨明戒与善 又有人要问：既然戒有止持和作持，那末我们日常所作的善良行为是否都是戒？回答是否定的。只有律仪所摄的“善作”名戒；其余的十善业，但能称善，不能称戒。因为戒有两种意义：一、有本来的要期誓愿——受戒时的愿心。二、遍该有情无情境上的护戒的善良思想、言论、行为，这样的作出“止恶”、“作善”的行为，才是戒善。其余的善事，没有这两个条件的不能算做“戒”。

行事钞中有四句把戒与善定了这样四种的简别：一、善而非戒：十业中的贪、瞋、痴是化教中所禁，所以不贪、不瞋、不痴的只是善，不是戒，因为律中对此没有制定。又律（小乘）不制“单心”成犯，即意地上的贪、瞋、痴，不构成犯戒（南山律分通于大乘，规定意念一起就当以犯戒论断）。二、戒而非善：如印度外道的恶律仪。三、亦善亦戒：十善中的前七支，如不要期授受，直尔修行的世善，没有“愿体”叫善；相反的有要期授受的体，策励为善的修持就称戒。四、俱非：身口的“无记”。

说明遮戒、性戒 其次，“性恶”、“遮恶”的问题，也是很需要早予说明的。

性恶，如十不善业的本体是违背道理的，不论佛曾不曾制戒，假使造作了这十不善业，都须循着因果的规律感得苦果，这叫“性恶”。佛因有过起而制戒防约，禁

止性恶所以叫“性戒”。如杀、盗、淫、妄等在没有制戒前，作了也有过失；在制戒以后，违犯了于本业上还增加违制的罪。

遮恶，是预防违犯性恶等不善业，如饮酒在佛没有制戒以前饮了原也没有罪；佛为防止修行的人因饮酒乱性，不能自持，妨碍修道，招世人讥谤，结成犯戒；因而制戒禁止饮酒，目的在于遮止预防，经制戒后，犯了就有违制罪，所以这遮恶的戒称为“遮戒”。

性罪有三种过失：一、违理的恶行，二、违佛广制，三、能妨道业。遮罪只有性罪的后二种的过失，它在原则上不能算是违背于理的。

假使以五戒和八戒为例说，前四戒即杀盗淫妄属性戒，酒以下是遮戒。性恶前边说明了，遮恶，用羯磨疏引俱舍论文及灵芝大师的解释略为说明如下：

禁止饮酒是保护性戒的一项重要措施，因为饮酒会忘失对是、非分别的正念；不辨是非，就容易犯过致罪。八戒中的离庄严，谓非旧庄严，如华鬘璎珞等在家时常习用的叫旧庄严，这些旧庄严，都须远离。但存平常所服用的衣物，不生极醉乱心，所以称为“非”。长慢的高胜卧处及动情的歌舞音乐，随行一事，都破戒不远了（当然有教育意义的音乐不在此限）。依时而食，在中午以后不进食，使能改变原来非时饮食的习惯，不被“饱腹”、“嗜味”的食欲所牵，恒常忆持八戒，起厌离世间无谓的事缘，增长所应该修持的善业。

2. 略辨教体

业疏分三宗 说到这里,需要将“教体”扼要说明,对于明了戒相是很有帮助的。

“教”是诠表真理,与实践规律的;释尊说教,随着众生的心理与接受人的能力而定方式与方法,一方面掌握“契理”的原则性,一方面又掌握了“契机”的灵活性。所以虽广开门户,多设方法,不过千方百计的说,这“轨度”(总的方针)却是不差的。因为有一定的原则,才摄受了一切的众生;因为有极度的灵活适应,一般的知见才难以测度佛的圆音说法。

南山律祖在羯磨疏中用三宗的道理,判断了四分律学的教体。因“教”由体而成立,“体”是教的根源;所以必须先明白了“教体”,才可分辨“教相”,这道理正和明了解事物的本质,才不难了事物的现象一样。以下谨将三宗的道理简要地向读者介绍:

一、实法宗:即萨婆多部。实法宗主张戒体同是“色聚”,作戒、无作戒二体都是表色。至于行持,主张但防十业中的前七支——杀、盗、淫、妄言、两舌、恶口、绮语(五戒、八戒相同),要在身、口色都表现了,才成远方便罪,这是正当其分的小乘教。

二、假名宗:即今所承的昙无德部(昙无德译法正、法镜、法藏、法护、法密。佛灭后百年,优婆塞多五弟子之一,于律藏立一部,名昙无德部),主张戒体是“强号二非”,指无作戒以非色非心为体。随戒则防十业,重缘思觉(第二念追思前境)即入犯科,就是五戒、八戒也防

前七支，这叫“过分”的小乘教。

三、圆教宗：用涅槃经开权教显实教，会三乘归一乘的教义，决了权乘，同归实道；所以它主张受体，乃是识藏熏种，指无作戒以善种子为体；随行则同三聚戒的圆修，微纵妄心，瞥尔初念，即成业行，又急于假名宗的重念论犯，这是终究至极的大乘教。

实法宗的萨婆多部根据十诵律，俱舍、杂心、多论等，所以亦称“多宗”。假名宗的昙无德部，依据四分律、成实论等，所以亦称“成宗”。

灵芝律祖说，释尊一代的圣教，不过大小两宗。两宗的见地：人、理、教、行，一一不同；学修的人必须略识它浅深之相，否则就很难领会，就像同是受戒，也有前面三宗的不同。南山律则正依成实，旁用多宗，而终归于圆教，这是取涅槃经显性谈常，重扶律制的意，学修的人在临文时，不可混滥，假使以小乘望于大乘，那末大小悬殊；如果以大乘摄收小乘，那末小无不大。所以行事钞中引胜鬘经、智度论文说：“声闻毗尼，即大乘学。”又戒本疏所引大集经中五部虽有不同，但并未与诸佛法界涅槃抵触。又引无量义经说：“法水一也，江河井池分其异耳。”今南山宗，准此诸意，并以“圆意”，用通律乘，我们必须预先知道这一点。

3. 显知由径

圣道的本基 佛证道后，开始用自己所创见的真理来化导人群；愿度一切众生，同得佛法的利乐，所以组织了僧团。在僧团中又制定集体生活的公约，以发